

Z003947

Obchodné meno: TEPLÁREŇ, a.s. Považská Bystrica
 so sídlom: Robotnícka 1, 017 34 Považská Bystrica, SR
 IČO: 36 300 683
 zverejňuje neúplnú: Riadnu individuálnu účtovnú závierku
 za obdobie: 1. 1. 2010 - 31. 12. 2010
 v: celých €

SÚVAHA

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2		Netto 3
				Korekcia - časť 2			
	SPOLU MAJETOK r. 002 + r. 031 + r. 061	001	91868193		82705298		
			9162895			33362705	
A.	Neobežný majetok r. 003 + r. 012 + r. 022	002	70131846		63200463		
			6931383			25566548	
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až 011)	003	36043		6037		
			30006			9721	
A.I.1.	Zriaďovacie náklady(011) - /071, 091A/	004					
2.	Aktivované náklady na vývoj(012) - /072, 091A/	005					
3.	Softvér (013) - /073, 091A/	006	36043		6037		
			30006			9721	
4.	Oceniťelné práva (014) - /074, 091A/	007					
5.	Goodwill (015) - /075, 091A/	008					
6.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	009					
7.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - 093	010					
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - 095A	011					
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 013 až 021)	012	66507744		59606367		
			6901377			25192690	
A.II.1.	Pozemky (031) - 092A	013	385173		385173		
						396007	
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	014	21146381		17241823		
			3904558			9503169	
3.	Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí (022) - /082, 092A/	015	23737428		20740609		
			2996819			723214	
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	016					
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - /086, 092A/	017					

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3
				Korekcia - časť 2		
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	018				
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - 094	019	20713225	20713225		
					4329553	
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - 095A	020	525537	525537		
					10240747	
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	021				
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 023 až 030)	022	3588059	3588059		
					364137	
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061) - 096A	023	3588059	3588059		
					364137	
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatn m vplyvom (062) - 096A	024				
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065) - 096A	025				
4.	Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku (066A) - 096A	026				
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	027				
6.	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 06XA) - 096A	028				
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	029				
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053) - 095A	030				
B.	Obežný majetok r. 032 + r. 040 + r. 047 + r. 055	031	21589554	19358042		
			2231512		7773231	
B.I.	Zásoby súčet (r. 033 až 039)	032	250894	248230		
			2664		781658	
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	033	250894	248230		
			2664		781658	
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	034				
3.	Zákazková výroba s predpokladanou dobou ukončenia dlhšou ako jeden rok 12X - 192A	035				
4.	Výrobky (123) - 194	036				
5.	Zvieratá (124) - 195	037				
6.	Tovar (132, 13X, 139) - /196, 19X/	038				
7.	Poskytnuté preddavky na zásoby (314A) - 391A	039				

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2		
				Korekcia - časť 2			
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 041 až 046)	040					
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	041					
2.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	042					
3.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	043					
4.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - 391A	044					
5.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	045					
6.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	046					
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 048 až 054)	047	6643244		4414396		
			2228848			6330277	
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	048	4829882		2601034		
			2228848			4178955	
2.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	049	77892		77892		
						1185000	
3.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	050					
4.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - 39	051					
5.	Sociálne poistenie (336) - 391A	052					
6.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - 391A	053	1369051		1369051		
						908812	
7.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A,378A) - 391A	054	366419		366419		
						57510	
B.IV.	Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)	055	14695416		14695416		
						661296	
B.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	056	3472		3472		
						1093	
2.	Účty v bankách (221A, 22X +/- 261)	057	14054854		14054854		
						26361	
3.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok 22XA	058					
4.	Krátkodobý finančný majetok (251, 253, 256, 257, 25X) - /291, 29X/	059	637090		637090		
						633842	
5.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - 291	060					
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 062 až r. 065)	061	146793		146793		
						22926	

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3	
				Korekcia - časť 2			
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	062					
					13401		
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	063	143418	143418			
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	064					
					9525		
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	065	3375	3375			

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
	SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 067 + r. 088 + r. 119	066	82705298	33362705
A.	Vlastné imanie r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 087	067	20498158	20722699
A.I.	Základné imanie súčet (r. 069 až 072)	068	12569056	12569056
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	069	12569056	12569056
2.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (/-/252)	070		
3.	Zmena základného imania +/- 419	071		
4.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (/-/353)	072		
A.II.	Kapitálové fondy súčet (r. 074 až 079)	073	7435685	7772312
A.II.1.	Emisné ážio (412)	074	3319	3319
2.	Ostatné kapitálové fondy (413)	075	7488181	7488181
3.	Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov (417, 418)	076		
4.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	077	-55815	-55815
5.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín (+/- 415)	078		336627
6.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení (+/- 416)	079		
A.III.	Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)	080	410339	402431
A.III.1.	Zákonný rezervný fond (421)	081	410339	402431
2.	Nedeliteľný fond (422)	082		
3.	Štatutárne fondy a ostatné fondy (423, 427, 42X)	083		
A.IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 085 + r. 086	084	-30591	-100183
A.IV.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	085	93983	93983
2.	Neuhradená strata minulých rokov (/-/429)	086	-124574	-194166
A.V.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení +/- r. 001 - (r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 088 + r. 119)	087	113669	79083
B.	Závázky r. 89 + r. 94 + r. 105 + r. 115 + r. 116	088	62090961	12640006
B.I.	Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)	089	899485	768144
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451A)	090		
2.	Rezervy zákonné krátkodobé (323A, 451A)	091	870635	701368
3.	Ostatné dlhodobé rezervy (459A, 45XA)	092		

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
4.	Ostatné krátkodobé rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	093	28850	66776
B.II.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 095 až r. 104)	094	486207	495486
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (479A)	095		
2.	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476A)	096		
3.	Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (471A)	097		
4.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)	098		
5.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	099		
6.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	100		
7.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	101		
8.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	102	32267	52136
9.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)	103		
10.	Odložený daňový záväzok (481A)	104	453940	443350
B.III.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 106 až r. 114)	105	12901056	7452739
B.III.1.	Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)	106	9332098	2918395
2.	Nevyfakturované dodávky (326, 476A)	107	10543	641
3.	Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (361A, 471A)	108	3337607	4400007
4.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)	109		
5.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	110		20500
6.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	111	37726	52544
7.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336, 479A)	112	26473	35623
8.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	113	13771	13091
9.	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)	114	142838	11938
B.IV.	Krátkodobé finančné v pomoci (241, 249, 24X, 473A, -/255A)	115		
B.V.	Bankové úvery r. 117 + r. 118	116	47804213	3923637
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)	117	12819906	11221
2.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	118	34984307	3912416
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 120 až r. 123)	119	116179	
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	120	116179	
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	121		
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	122		
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	123		

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			Bežné účtovné obdobie 1	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2

Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			Bežné účtovné obdobie 1	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
I.	Tržby z predaja tovaru (604)	01		
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 505A)	02		
+	Obchodná marža r. 01 - r. 02	03		
II.	Výroba r. 05 + r. 06 + r. 07	04	7303497	9875978
II.1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (601, 602)	05	7303497	9875978
2.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/- účtová skupina 61)	06		
3.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07		
B.	Výrobná spotreba r. 09 + r. 10	08	6062752	7282937
B.1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503, 505A)	09	4984808	5805292
2.	Služby (účtová skupina 51)	10	1077944	1477645
+	Pridaná hodnota r. 03 + r. 04 - r. 08	11	1240745	2593041
C.	Osobné náklady súčet (r. 13 až 16)	12	1074323	1260746
C.1.	Mzdové náklady (521, 522)	13	717400	924542
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	14	2390	2788
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	15	249560	305745
4.	Sociálne náklady (527, 528)	16	104973	27671
D.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	17	109925	90668
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (551, 553)	18	798771	638123
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (641, 642)	19	23498	2157370
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	20	9452	2138792
G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (+/-547)	21	66018	476019
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	22	725258	680266
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	23	802630	698522
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-)(697)	24		
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-)(597)	25		
*	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti r.11 - r. 12 - r. 17 - r. 18 + r. 19 - r. 20 - r. 21 + r. 22 - r. 23 + (-r. 24) - (-r.25)	26	-871618	127807
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	27	376073	296
J.	Predané cenné papiere a podiely (561)	28	364137	
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku r. 30 + r. 31 + r. 32	29		
VII.1.	Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom (665A)	30		
2.	Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov (665A)	31		
3.	Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku (665A)	32		
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku (666)	33		
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	34		

Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			Bežné účtovné obdobie 1	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
IX.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	35		
L.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	36		
M.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku +/- 565	37		
X.	Výnosové úroky (662)	38	61672	32788
N.	Nákladové úroky (562)	39	347294	31997
XI.	Kurzové zisky (663)	40	618021	51522
O.	Kurzové straty (563)	41	614048	56324
XII.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	42	1350806	3
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	43	85216	41833
XIII.	Prevod finančných výnosov (-) (698)	44		
R.	Prevod finančných nákladov (-) (598)	45		
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti r. 27 - r. 28 + r. 29 + r. 33 - r. 34 + r. 35 - r. 36 - r. 37 + r. 38 - r. 39 + r. 40 - r. 41 + r. 42 - r. 43 + (- r. 44) - (-r.45)	46	995877	-45545
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením r. 26 + r. 46	47	124259	82262
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti r. 49 + r. 50	48	10590	3179
S.1.	- splatná (591, 595)	49		
2.	- odložená (+/- 592)	50	10590	3179
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení r. 47 - r. 48	51	113669	79083
XIV.	Mimoriadne výnosy (účtová skupina 68)	52		
T.	Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)	53		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením r. 52 - r. 53	54		
U.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti r. 56 + r. 57	55		
U.1.	- splatná (593)	56		
2.	- odložená (+/- 594)	57		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení r. 54 - r. 55	58		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) [r. 47 + r. 54]	59	124259	82262
V.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) [r. 51 + r. 58 - r. 60]	61	113669	79083

Informácie podľa § 21 ods. 2 zákona o účtovníctve:

Správa audítora obsahuje: Nepodmienený názor audítora